



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2014 - 2019

Комисия по заетост и социални въпроси

2015/2074(BUD)

13.5.2015

ИЗМЕНЕНИЯ

1 - 56

Проектостановище
Дирдре Клун
(PE554.832v01-00)

относно бюджета за 2016 г. – мандат за тристранната среща
(2015/2074(BUD))

AM\1061413BG.doc

PE557.199v01-00

BG

Единство в многообразието

BG

AM_Com_NonLegOpinion

Изменение 1
Алдо Патричело

Проектостановище
Параграф 1

Проектостановище

1. подчертава, че бюджетът за 2016 г. трябва да играе ключова роля в засилването на приноса на Съюза за растежа и създаването на работни места, **особено в борбата с младежката безработица;**

Изменение

1. подчертава, че бюджетът за 2016 г. трябва да играе ключова роля в засилването на приноса на Съюза за растежа и създаването на работни места, **и по-специално в предприемането на ефективни действия за борба с младежката безработица, която достига все по-обезпокоителни равнища;**

Or. it

Изменение 2
Алдо Патричело

Проектостановище
Параграф 1

Проектостановище

1. подчертава, че бюджетът за 2016 г. **трябва** да играе ключова роля в засилването на приноса на Съюза за растежа и създаването на работни места, особено в борбата с младежката безработица;

Изменение

1. подчертава, че **е от първостепенно значение** бюджетът за 2016 г. да играе ключова роля в засилването на приноса на Съюза за растежа и създаването на работни места, особено в борбата с младежката безработица;

Or. it

Изменение 3
Улрике Требезнус

Проектостановище
Параграф 1

Проектостановище

1. подчертава, че бюджетът за 2016 г. трябва да играе ключова роля в **засилването на** приноса на Съюза за растежа и създаването на работни места, особено в борбата с младежката безработица;

Изменение

1. подчертава, че бюджетът за 2016 г. трябва да играе ключова роля в приноса на Съюза за растежа и създаването на работни места, особено в борбата с младежката безработица; **подчертава, че ЕС не може да компенсира все по-големия недостиг на реформи на равнището на държавите членки;**

Or. en

Изменение 4

Георги Пирински, Вилия Блинкевичуте, Марю Лауристин, Агнес Йонгериус, Юта Щайнрук, Емилиян Павел

**Проектостановище
Параграф 1**

Проектостановище

1. подчертава, че бюджетът за 2016 г. трябва да играе ключова роля в засилването на приноса на Съюза за растежа и създаването на работни места, особено в борбата с младежката безработица;

Изменение

1. подчертава, че бюджетът за 2016 г. трябва да играе ключова роля в засилването на приноса на Съюза за растежа и създаването на работни места, **като по този начин подкрепя постигането на приоритетите и целите на „Европа 2020“, особено в борбата с младежката безработица и бедността;**

Or. en

Изменение 5

Тамаш Месерич
от името на групата Verts/ALE

**Проектостановище
Параграф 1**

Проектостановище

1. подчертава, че бюджетът за 2016 г. трябва да играе ключова роля в засилването на приноса на Съюза за **растежа** и създаването на работни места, особено в борбата с младежката безработица;

Изменение

1. подчертава, че бюджетът за 2016 г. трябва да играе ключова роля в засилването на приноса на Съюза за **приобщаващ и устойчив растеж** и създаването на работни места, особено в борбата с младежката безработица;

Or. en

Изменение 6
Ренате Вебер

Проектостановище
Параграф 1 а (нов)

Проектостановище

Изменение

1а. подчертава значението на средносрочния преглед на „Европа 2020“ от Комисията, за да се гарантира, че целите на „Европа 2020“ по отношение на заетостта, борбата срещу бедността и социалната изолация могат да бъдат постигнати; подчертава, че създаването на работни места е най-добрата гаранция за справяне с бедността;

Or. en

Изменение 7
Улрике Требезиус

Проектостановище
Параграф 1 а (нов)

Проектостановище

Изменение

1а. изразява категорично убеждение, че финансирането от ЕС, и особено

по линия на ЕСФ, не следва да се използва за субсидиране на националните подходи, а следва да се използва за предоставяне на допълнителна подкрепа по начин, който допълва и укрепва националните програми в зависимост от държавите членки;

Or. en

Изменение 8
Улрике Требезиус

Проектостановище
Параграф 1 б (нов)

Проектостановище

Изменение

1б. отново посочва, че постигането на европейска добавена стойност и гарантирането на добро финансово управление следва да бъдат повече от всякога водещи принципи в бюджета на ЕС;

Or. en

Изменение 9
Улрике Требезиус

Проектостановище
Параграф 1 в (нов)

Проектостановище

Изменение

1в. признава, че продължават да съществуват икономически и бюджетни ограничения на национално равнище, както и необходимостта от фискална консолидация, което трябва да се вземе под внимание на европейско равнище;

Изменение 10
Улрике Требезиус

Проектостановище
Параграф 2

Проектостановище

2. **настоятелно** призовава **да се предостави финансова подкрепа за програми за създаване на работни места** за лицата в многостранно неравностойно положение на трудовия пазар, като дългосрочно безработните, лицата с увреждания и хората от малцинствата;

Изменение

2. призовава **за насочване на средствата на ЕС към програми, които ще помогнат на държавите членки за създаването на работни места и за поразждането на растеж, което от своя страна ще окаже положително въздействие върху социалното приобщаване, особено** за лицата в многостранно неравностойно положение, като дългосрочно безработните, лицата с увреждания и хората от малцинствата;

Изменение 11
Мариан Харкин

Проектостановище
Параграф 2

Проектостановище

2. настоятелно призовава да се предостави финансова подкрепа за програми **за създаване** на работни места за лицата в многостранно неравностойно положение на трудовия пазар, като дългосрочно безработните, лицата с увреждания и хората от малцинствата;

Изменение

2. настоятелно призовава да се предостави финансова подкрепа за програми, **подкрепящи създаването** на работни места за лицата в многостранно неравностойно положение на трудовия пазар, като дългосрочно безработните, лицата с увреждания и хората от малцинствата;

Изменение 12

Жоел Мелен, Доминик Мартен

Проектостановище

Параграф 2

Проектостановище

2. настоятелно призовава да се предостави финансова подкрепа за програми за създаване на работни места за лицата в многостранно неравностойно положение на трудовия пазар, като дългосрочно безработните, лицата с увреждания и *хората от малцинствата*;

Изменение

2. настоятелно призовава да се предостави финансова подкрепа за програми за създаване на работни места за лицата в многостранно неравностойно положение на трудовия пазар, като дългосрочно безработните, лицата с увреждания и *уязвимите хора*;

Or. fr

Изменение 13

Алдо Патричело

Проектостановище

Параграф 2

Проектостановище

2. настоятелно призовава да се предостави финансова подкрепа за програми за създаване на работни места за лицата в многостранно неравностойно положение на трудовия пазар, като дългосрочно безработните, лицата с увреждания и хората от малцинствата;

Изменение

2. настоятелно призовава да се предостави финансова подкрепа за *всички* програми за създаване на работни места за лицата в многостранно неравностойно положение на трудовия пазар, като дългосрочно безработните, лицата с увреждания и хората от малцинствата;

Or. it

Изменение 14

Георги Пирински, Вилия Блинкевичуте, Марю Лауристин, Агнес Йонгериус, Юта Щайнрук, Емилиян Павел

Проектостановище
Параграф 2

Проектостановище

2. настоятелно призовава да се предостави финансова подкрепа за програми за създаване на работни места за лицата в многостранно неравностойно положение на трудовия пазар, като дългосрочно безработните, лицата с увреждания **и** хората от малцинствата;

Изменение

2. настоятелно призовава да се предостави финансова подкрепа за програми за създаване на работни места за лицата в многостранно неравностойно положение на трудовия пазар, като дългосрочно безработните, лицата с увреждания, хората от малцинствата **и неактивните и обезкуражените лица**;

Or. en

Изменение 15
Жоел Мелен, Доминик Мартен

Проектостановище
Параграф 2 а (нов)

Проектостановище

Изменение

2а. посочва, че политиките в областта на социалната сигурност и заетостта са подчинени на принципа на субсидиарността;

Or. fr

Изменение 16
Тамаш Месерич
от името на групата Verts/ALE

Проектостановище
Параграф 3

Проектостановище

Изменение

3. припомня, че растежът **е ключът към** повече работни места и по-голямо благоденствие и че е необходимо

3. припомня, че растежът **може да допринесе за създаването на** повече работни места и **на** по-голямо

структурните фондове да бъдат насочвани по-ефективно към стимулиране на *растежа*;

благоденствие *само ако е приобщаващ и устойчив*, и че е необходимо структурните фондове да бъдат насочвани по-ефективно към стимулиране на *устойчив растеж и социално приобщаване*;

Or. en

Изменение 17 Алдо Патричело

Проектостановище Параграф 3

Проектостановище

3. припомня, че растежът е ключът към повече работни места и по-голямо благоденствие и че е необходимо структурните фондове да бъдат насочвани по-ефективно към стимулиране на растежа;

Изменение

3. припомня, че растежът е ключът към повече работни места и по-голямо благоденствие и че е необходимо структурните фондове да бъдат насочвани по-ефективно *и по-продуктивно* към стимулиране на растежа;

Or. it

Изменение 18 Ренате Вебер

Проектостановище Параграф 3

Проектостановище

3. припомня, че растежът е ключът към повече работни места и по-голямо благоденствие и че е необходимо структурните фондове да бъдат насочвани по-ефективно към стимулиране на *растежа*;

Изменение

3. припомня, че растежът е ключът към повече работни места и по-голямо благоденствие и че е необходимо структурните фондове да бъдат насочвани по-ефективно към стимулиране на *устойчив растеж*;

Or. en

Изменение 19

Георги Пирински, Вилия Блинкевичуте, Марю Лауристин, Агнес Йонгериус, Емилиян Павел

Проектостановище Параграф 3

Проектостановище

3. припомня, че растежът е ключът към повече работни места и по-голямо благоденствие и че е необходимо структурните фондове да бъдат насочвани по-ефективно към стимулиране на растежа;

Изменение

3. припомня, че растежът е ключът към повече работни места и по-голямо благоденствие и че е необходимо структурните фондове да бъдат насочвани по-ефективно към стимулиране на растежа **и на устойчивата заетост; подчертава значението на научните изследвания и иновациите за стимулиране на растежа и за създаването на работни места; изисква да се обезпечи адекватно финансиране за социалните науки;**

Or. en

Изменение 20

Улрике Требезиус

Проектостановище Параграф 3

Проектостановище

3. припомня, че растежът е ключът към повече работни места и по-голямо благоденствие и че е необходимо структурните фондове да бъдат насочвани по-ефективно към стимулиране на растежа;

Изменение

3. припомня, че растежът е ключът към повече работни места и по-голямо благоденствие и че е необходимо структурните фондове да бъдат насочвани по-ефективно към стимулиране на растежа; **счита, че необходимо изискване за постигането на растеж са структурните реформи на равнището на държавите членки;**

Or. en

Изменение 21

Жоел Мелен, Доминик Мартен

Проектостановище

Параграф 3

Проектостановище

3. припомня, че растежът е ключът към повече работни места и по-голямо благоденствие и че е необходимо структурните фондове да бъдат насочвани по-ефективно към стимулиране на растежа;

Изменение

3. припомня, че растежът е ключът към повече работни места и по-голямо благоденствие и че е необходимо структурните фондове да бъдат насочвани по-ефективно към стимулиране на растежа, ***тъй като е ясно, че зле използваното досега социално финансиране е една от причините за неуспеха на политиката на ЕС в областта на заетостта;***

Or. fr

Изменение 22

Улрике Требезиус

Проектостановище

Параграф 4

Проектостановище

4. набляга на важността на ***достатъчното*** финансиране и доброто бюджетно управление на програмите по линия на многогодишната финансова рамка за 2014-2020 г., които имат за цел да обърнат внимание на безработицата, бедността и социалното изключване, ***като инициативата за младежка заетост, Европейския фонд за приспособяване към глобализацията, различните оси на Програмата за заетост и социални иновации (EaSI) и Фонда за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица (FEAD);***

Изменение

4. набляга на важността на ***подходящото*** финансиране и доброто бюджетно управление на програмите по линия на многогодишната финансова рамка за 2014 – 2020 г., които имат за цел да обърнат внимание на безработицата, бедността и социалното изключване;

Изменение 23
Инеш Крищина Зубер

Проектостановище
Параграф 4

Проектостановище

4. набляга на важността на **достатъчното финансиране** и доброто бюджетно управление на програмите по линия на многогодишната финансова рамка за 2014-2020 г., които имат за цел да обърнат внимание на безработицата, бедността и социалното изключване, като инициативата за младежка заетост, **Европейския фонд за приспособяване към глобализацията**, различните оси на Програмата за заетост и социални иновации (EaSI) **и** Фонда за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица (FEAD);

Изменение

4. набляга на важността на **необходимостта от всеобщо увеличаване на бюджетните кредити** и **на** доброто бюджетно управление на програмите **за социална помощ** по линия на многогодишната финансова рамка за 2014 – 2020 г., които имат за цел **по-специално** да обърнат внимание на безработицата, бедността и социалното изключване, като **Европейския социален фонд (ЕСФ)**, инициативата за младежка заетост, различните оси на Програмата за заетост и социални иновации (EaSI), Фонда за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица (FEAD) **и Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ)**;

Or. pt

Изменение 24
Ренате Вебер

Проектостановище
Параграф 4

Проектостановище

4. набляга на важността на достатъчното финансиране **и** доброто бюджетно управление на програмите по линия на многогодишната финансова рамка за 2014-2020 г., които имат за цел да

Изменение

4. набляга на важността на достатъчното финансиране, доброто бюджетно управление **и увеличеното предварително финансиране, където това е възможно**, на програмите по

обърнат внимание на безработицата, бедността и социалното изключване, като инициативата за младежка заетост, Европейския фонд за приспособяване към глобализацията, различните оси на Програмата за заетост и социални иновации (EaSI) и Фонда за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица (FEAD);

линия на многогодишната финансова рамка за 2014 – 2020 г., които имат за цел да обърнат внимание на безработицата, бедността и социалното изключване, като инициативата за младежка заетост, Европейския фонд за приспособяване към глобализацията, различните оси на Програмата за заетост и социални иновации (EaSI) и Фонда за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица (FEAD);

Or. en

Изменение 25

Жоел Мелен, Доминик Мартен

Проектостановище

Параграф 4

Проектостановище

4. набляга на важността на достатъчното финансиране и доброто бюджетно управление на програмите по линия на многогодишната финансова рамка за 2014-2020 г., които имат за цел да обърнат внимание на безработицата, бедността и социалното изключване, като инициативата за младежка заетост, Европейския фонд за приспособяване към глобализацията, различните оси на Програмата за заетост и социални иновации (EaSI) и Фонда за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица (FEAD);

Изменение

4. набляга на важността на достатъчното финансиране и доброто бюджетно управление на програмите по линия на многогодишната финансова рамка за 2014 – 2020 г., които имат за цел да обърнат внимание на безработицата, бедността и социалното изключване, като инициативата за младежка заетост, Европейския фонд за приспособяване към глобализацията – ***полезен инструмент, който за съжаление е необходим поради масовото унищожаване на работни места вследствие на сляпото придържане към прекалено ограничителните правила на ЕС***, различните оси на Програмата за заетост и социални иновации (EaSI) и Фонда за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица (FEAD);

Or. fr

Изменение 26

Георги Пирински, Вилия Блинкевичуте, Марю Лауристин, Агнес Йонгериус, Юта Щайнрук, Емилиян Павел

Проектостановище Параграф 4

Проектостановище

4. набляга на важността на достатъчното финансиране и доброто бюджетно управление на програмите по линия на многогодишната финансова рамка за 2014-2020 г., които имат за цел да обърнат внимание на безработицата, бедността и социалното изключване, като инициативата за младежка заетост, Европейския фонд за приспособяване към глобализацията, различните оси на Програмата за заетост и социални иновации (EaSI) и Фонда за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица (FEAD);

Изменение

4. набляга на важността на достатъчното финансиране и доброто бюджетно управление на програмите по линия на многогодишната финансова рамка за 2014-2020 г., които имат за цел да обърнат внимание на безработицата, бедността и социалното изключване, като **Европейския социален фонд (ЕСФ)**, инициативата за младежка заетост, Европейския фонд за приспособяване към глобализацията, различните оси на Програмата за заетост и социални иновации (EaSI) и Фонда за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица (FEAD);

Or. en

Изменение 27

Инеш Крищина Зубер

Проектостановище Параграф 4 а (нов)

Проектостановище

Изменение

4а. счита, че финансовите средства на ЕС не трябва да се използват за финансирането на програми за заетост за посрещането на текущи оперативни потребности или за плащането за фиктивна самостоятелна заетост;

Or. pt

Изменение 28
Тамаш Месерич
от името на групата Verts/ALE

Проектостановище
Параграф 4 а (нов)

Проектостановище

Изменение

4а. подчертава, че бюджетът за 2016 г. следва да осигурява адекватна подкрепа за насърчаването на социалното приобщаване и за действия с цел изкореняване на бедността и осигуряването на възможности за хората, изправени пред бедност и социална изолация;

Or. en

Изменение 29
Улрике Требезиус

Проектостановище
Параграф 4 а (нов)

Проектостановище

Изменение

4а. счита, че реалистичното бюджетиране е основен принцип на доброто финансово управление предвид фискалните и икономическите предизвикателства, пред които е изправен Съюзът; счита освен това, че бюджетните кредити за 2016 г. следва да се основават на внимателен анализ на резултатите от изпълнението на бюджетните кредити за плащания през 2015, както и през 2014 г., с оглед на реализиране на икономии по бюджетните редове, по които възникнаха проблеми с изпълнението; счита, че могат да бъдат реализирани действителни икономии чрез установяване на случаите на припокриване и на

неефективност в бюджетните редове;

Or. en

Изменение 30

Георги Пирински, Вилия Блинкевичуте, Марю Лауристин, Агнес Йонгерюс, Серхио Гутьерес Прието

**Проектостановище
Параграф 4 а (нов)**

Проектостановище

Изменение

4а. настоява за предлагането и прилагането на адекватни мерки с цел преодоляване на безпрецедентното натрупване на неплатени искания за плащане от предходния програмен период;

Or. en

Изменение 31

Улрике Требезиус

**Проектостановище
Параграф 4 б (нов)**

Проектостановище

Изменение

4б. счита, че подкрепата за държавите членки за постигането на целите на „Европа 2020“ се нуждае от приоритизиране на задачите, като насърчаването на растежа, създаването на работни места и социалното приобщаване; счита, че финансирането на такива приоритети не следва да бъде увеличавано през 2016 г., освен ако не бъде придружено от икономии на други места в бюджета, като по този начин се създадат условия за

инфлационно замразяване както на бюджетните кредити за поети задължения, така и на бюджетните кредити за плащания;

Or. en

Изменение 32
Улрике Требезиус

Проектостановище
Параграф 5

Проектостановище

5. *счита, че бюджетът* на ЕС следва да *подпомага* мерки за професионално обучение и професионална квалификация;

Изменение

5. *подчертава значението на дисциплината на бюджета* на ЕС; *счита, че* следва да *бъдат предприети подходящи мерки за насърчаване на държавите членки да подпомагат* мерки за професионално обучение и професионална квалификация *в съответствие с потребностите на пазара на труда;*

Or. en

Изменение 33
Георги Пирински, Шон Саймън, Вилия Блинкевичуте, Марю Лауристин, Агнес Йонгериус, Емилиян Павел

Проектостановище
Параграф 5

Проектостановище

5. *счита, че бюджетът* на ЕС следва да *подпомага* мерки за професионално обучение и професионална квалификация;

Изменение

5. *счита, че бюджетът* на ЕС следва да *подпомага* мерки за професионално обучение и професионална квалификация, *стажове и пряко създаване на качествени работни места;*

Or. en

Изменение 34
Алдо Патричело

Проектостановище
Параграф 5

Проектостановище

5. счита, че бюджетът на ЕС *следва* да подпомага мерки за професионално обучение и професионална квалификация;

Изменение

5. счита, че бюджетът на ЕС *трябва* да подпомага мерки за професионално обучение и професионална квалификация;

Or. it

Изменение 35
Жоел Мелен, Доминик Мартен

Проектостановище
Параграф 5 а (нов)

Проектостановище

Изменение

5а. посочва, че професионалното обучение може да бъде полезно само ако пазарът на труда е в подем;

Or. fr

Изменение 36
Георги Пирински, Шон Саймън, Вилия Блинкевичуте, Марю Лауристин, Агнес Йонгериус, Емилиян Павел, Юта Щайнрук

Проектостановище
Параграф 6

Проектостановище

Изменение

6. подчертава, че бюджетът за 2016 г. следва да подпомага мерки, насърчаващи предприемачеството в микро-, малките и средните

6. подчертава, че бюджетът за 2016 г. следва да подпомага мерки, насърчаващи предприемачеството в микро-, малките и средните

предприятия, включително социално предприемачество и иновативни социални предприятия и самостоятелна заетост;

предприятия, включително социално предприемачество и иновативни социални предприятия и самостоятелна заетост, **и насърчаващи участието на жените**;

Or. en

Изменение 37 **Алдо Патричело**

Проектостановище **Параграф 6**

Проектостановище

6. подчертава, че бюджетът за 2016 г. следва да подпомага мерки, насърчаващи предприемачеството в микро-, малките и средните предприятия, включително социално предприемачество и иновативни социални предприятия и самостоятелна заетост;

Изменение

6. подчертава, че бюджетът за 2016 г. следва да подпомага **всички** мерки, насърчаващи предприемачеството в микро-, малките и средните предприятия, включително социално предприемачество и иновативни социални предприятия и самостоятелна заетост;

Or. it

Изменение 38 **Ренате Вебер**

Проектостановище **Параграф 6 а (нов)**

Проектостановище

Изменение

ба. предлага стартирането на пилотен проект за намаляване на младежката безработица и създаването на кооперативи като мярка за увеличаване на възможностите за заетост в ЕС, с цел да се допринесе за намаляване на младежката безработица чрез установяването на най-добри

Изменение 39
Улрике Требезиус

Проектостановище
Параграф 7

Проектостановище

7. подчертава, че бюджетът за 2016 г. следва да насърчава висока степен на защита на работниците и култура на превенцията в целия ЕС и да спомага за справяне с новите предизвикателства пред здравословните и безопасни условия на труд, които продължават да възникват;

Изменение

заличава се

Изменение 40
Инеш Крищина Зубер

Проектостановище
Параграф 7

Проектостановище

7. подчертава, че бюджетът за 2016 г. следва да насърчава висока степен на защита на работниците и култура на превенцията в целия ЕС и да спомага за справяне с новите предизвикателства пред здравословните и безопасни условия на труд, които продължават да възникват;

Изменение

*7. подчертава, че бюджетът за 2016 г. следва да насърчава висока степен на защита на работниците, **включително трудови и синдикални права**, и култура на превенцията в целия ЕС и да спомага за справяне с новите предизвикателства пред здравословните и безопасни условия на труд, които продължават да възникват;*

Изменение 41
Жоел Мелен, Доминик Мартен

Проектостановище
Параграф 7

Проектостановище

7. подчертава, че бюджетът за 2016 г. следва да насърчава висока степен на защита на работниците и култура на превенцията в целия ЕС и да спомага за справяне с новите предизвикателства пред здравословните и безопасни условия на труд, които продължават да възникват;

Изменение

7. подчертава, че бюджетът за 2016 г. следва да насърчава висока степен на защита на работниците и култура на превенцията в целия ЕС и да спомага за справяне с новите предизвикателства пред здравословните и безопасни условия на труд, които продължават да възникват, **и по-специално нарастващия брой хора, които са неспособни или отказват да плащат своите социално-осигурителни вноски;**

Or. fr

Изменение 42
Мариан Харкин

Проектостановище
Параграф 8

Проектостановище

8. посочва, че **микро-, малките и средните предприятия** наемат много от работниците в ЕС и че един от главните проблеми при създаването на такива предприятия и продължаването на дейността им е получаването на финансиране; поради това предлага микрофинансирането да бъде разширено;

Изменение

8. посочва, че **микропредприятията** наемат много от работниците в ЕС и че един от главните проблеми при създаването на такива предприятия и продължаването на дейността им е получаването на финансиране; поради това предлага микрофинансирането да бъде разширено;

Or. en

Изменение 43
Улрике Требезиус

Проектостановище
Параграф 8

Проектостановище

8. посочва, че микро-, малките и средните предприятия наемат много от работниците в ЕС и че един от главните проблеми при създаването на такива предприятия и продължаването на дейността им е получаването на финансиране; поради това предлага микрофинансирането да бъде **разширено**;

Изменение

8. посочва, че микро-, малките и средните предприятия наемат много от работниците в ЕС и че един от главните проблеми при създаването на такива предприятия и продължаването на дейността им е получаването на финансиране; поради това предлага микрофинансирането да **не бъде намалявано и счита, че укрепването на подкрепата от ЕИБ за МСП също следва да се разглежда като основен приоритет**;

Or. en

Изменение 44
Георги Пирински, Вилия Блинкевичуте, Марю Лауристин, Агнес Йонгериус, Юта Щайнрук

Проектостановище
Параграф 8

Проектостановище

8. посочва, че микро-, малките и средните предприятия наемат **много** от работниците в ЕС и че един от главните проблеми при създаването на такива предприятия и продължаването на дейността им е получаването на финансиране; поради това предлага микрофинансирането да бъде **разширено**;

Изменение

8. посочва, че микро-, малките и средните предприятия наемат **по-голямата част** от работниците в ЕС и че един от главните проблеми при създаването на такива предприятия и продължаването на дейността им е получаването на финансиране; поради това предлага микрофинансирането да бъде разширено **и потенциалът на финансовите инструменти по линия на ЕСФ да се използва в по-голяма степен със съответната прозрачност и отговорност**;

Изменение 45
Тамаш Месерич
от името на групата Verts/ALE

Проектостановище
Параграф 8

Проектостановище

8. посочва, че микро-, малките и средните предприятия наемат много от работниците в ЕС и че един от главните проблеми при създаването на такива предприятия и продължаването на дейността им е получаването на финансиране; поради това предлага микрофинансирането да бъде разширено;

Изменение

8. посочва, че микро-, малките и средните предприятия наемат много от работниците в ЕС и че един от главните проблеми при създаването на такива предприятия и продължаването на дейността им е получаването на финансиране; поради това предлага микрофинансирането да бъде разширено, **а придружаващата го подкрепа чрез наставничество да бъде доразвита и винаги да се предоставя;**

Изменение 46
Алдо Патричело

Проектостановище
Параграф 8

Проектостановище

8. посочва, че микро-, малките и средните предприятия наемат много от работниците в ЕС и че един от главните проблеми при създаването на такива предприятия и продължаването на дейността им е получаването на финансиране; поради това предлага микрофинансирането да бъде разширено;

Изменение

8. посочва, че микро-, малките и средните предприятия наемат много от работниците в ЕС и че един от главните проблеми при създаването на такива предприятия и продължаването на дейността им е получаването на финансиране; поради това предлага микрофинансирането да бъде **значително** разширено;

Изменение 47

Георги Пирински, Вилия Блинкевичуте, Марю Лауристин, Агнес Йонгериус, Серхио Гутьерес Прието, Емилиян Павел, Юта Щайнрук

Проектостановище

Параграф 8 а (нов)

Проектостановище

Изменение

8а. подчертава, че подкрепата за социално приобщаване, особено на лицата с увреждания и на маргинализираните общности, е основна европейска политика, която изисква широка подкрепа от бюджета; подчертава, че освен ЕСФ социалното измерение следва да бъде по-видимо по отношение на другите инструменти на политиката на сближаване.

Or. en

Изменение 48

Жоел Мелен, Доминик Мартен

Проектостановище

Параграф 9

Проектостановище

Изменение

9. подчертава, че бюджетът на ЕС следва да подкрепя усилията за насърчаване на завършването на единния пазар, конкурентоспособността и социалното сближаване, развитието на политиката за социално отговорни предприятия и контрола на прилагането на правните социални норми от предприятията, за да се гарантира създаването на работни места с достойни условия на труд;

9. изтъква, че самият принцип на единния пазар е поставен под въпрос и се нуждае от преразглеждане;

Изменение 49
Улрике Требезиус

Проектостановище
Параграф 9

Проектостановище

9. подчертава, че бюджетът на ЕС следва да подкрепя усилията за насърчаване на завършването на единния пазар, конкурентоспособността **и социалното сближаване, развитието на политиката за социално отговорни предприятия и контрола на прилагането на правните социални норми от предприятията, за да се гарантира създаването на работни места с достойни условия на труд;**

Изменение

9. подчертава, че бюджетът на ЕС следва да подкрепя усилията за насърчаване на завършването на единния пазар **и** конкурентоспособността;

Or. en

Изменение 50
Алдо Патричело

Проектостановище
Параграф 9

Проектостановище

9. подчертава, че бюджетът на ЕС **следва** да подкрепя усилията за насърчаване на завършването на единния пазар, конкурентоспособността и социалното сближаване, развитието на политиката за социално отговорни предприятия и контрола на прилагането на правните социални норми от предприятията, за да се гарантира създаването на работни места с достойни условия на труд;

Изменение

9. подчертава, че бюджетът на ЕС **трябва** да подкрепя усилията за насърчаване на завършването на единния пазар, конкурентоспособността и социалното сближаване, развитието на политиката за социално отговорни предприятия и контрола на прилагането на правните социални норми от предприятията, за да се гарантира създаването на работни места с достойни условия на труд;

Изменение 51
Инеш Крищина Зубер

Проектостановище
Параграф 9

Проектостановище

9. подчертава, че бюджетът на ЕС следва да подкрепя усилията за насърчаване на **завършването на единния пазар, конкурентоспособността и** социалното сближаване, развитието на политиката за социално отговорни предприятия и контрола на прилагането на правните социални норми от предприятията, за да се гарантира създаването на работни места с достойни условия на труд;

Изменение

9. подчертава, че бюджетът на ЕС следва да подкрепя усилията за насърчаване на социалното сближаване, развитието на политиката за социално отговорни предприятия и контрола на прилагането на правните социални норми от предприятията, за да се гарантира създаването на работни места с достойни условия на труд **и права**;

Or. pt

Изменение 52
Ренате Вебер

Проектостановище
Параграф 9

Проектостановище

9. подчертава, че бюджетът на ЕС следва да подкрепя усилията за насърчаване на завършването на единния пазар, конкурентоспособността и социалното сближаване, развитието на политиката за социално отговорни предприятия и контрола на прилагането на правните социални норми от предприятията, за да се гарантира създаването на работни места с **достойни условия на труд**;

Изменение

9. подчертава, че бюджетът на ЕС следва да подкрепя усилията за насърчаване на завършването на единния пазар, конкурентоспособността и социалното сближаване, развитието на политиката за социално отговорни предприятия и контрола на прилагането на правните социални норми от предприятията, за да се гарантира създаването на **устойчиви** работни места;

Or. en

Изменение 53
Улрике Требезиус

Проектостановище
Параграф 10

Проектостановище

10. *призовава за постоянно бюджетно усилие, насочено към постигането на адекватно обучение и преквалификация в секторите, където има недостиг на работна ръка, както и в секторите с висок потенциал за създаване на работни места, като екологосъобразната икономика, здравеопазването и сектора на информационните и комуникационните технологии (ИКТ);*

Изменение

10. *счита, че разходите на ЕС са прекалено високи, че националните изисквания са много разнородни и че програмите, за които това е възможно, следва да се предоставят на субсидиарно равнище, като адекватно обучение и преквалификация в секторите, където има недостиг на работна ръка, както и в секторите с висок потенциал за създаване на работни места, като екологосъобразната икономика, здравеопазването и сектора на информационните и комуникационните технологии (ИКТ);*

Or. en

Изменение 54
Ренате Вебер

Проектостановище
Параграф 10

Проектостановище

10. *призовава за постоянно бюджетно усилие, насочено към постигането на адекватно обучение и преквалификация в секторите, където има недостиг на работна ръка, както и в секторите с висок потенциал за създаване на работни места, като екологосъобразната икономика, здравеопазването и сектора на информационните и комуникационните технологии (ИКТ);*

Изменение

10. *призовава за постоянно бюджетно усилие, насочено към постигането на адекватно обучение и преквалификация в секторите, където има недостиг на работна ръка, както и в секторите с висок потенциал за създаване на работни места, като екологосъобразната икономика, **кръговата икономика**, здравеопазването и сектора на информационните и комуникационните технологии (ИКТ);*

Изменение 55
Мариан Харкин

Проектостановище
Параграф 10 а (нов)

Проектостановище

Изменение

10а. подчертава, че насърчаването на култура на предприемачество и подкрепата за предприемачите следва да бъдат основен компонент на бюджетната политика на ЕС;

Or. en

Изменение 56
Жоел Мелен, Доминик Мартен

Проектостановище
Параграф 10 а (нов)

Проектостановище

Изменение

10а. призовава за действия за предотвратяване на формирането на социално разделение между престижните професии в областта на новите технологии и по-нископлатените форми на заетост в областта на услугите, като например услугите за домакинството;

Or. fr